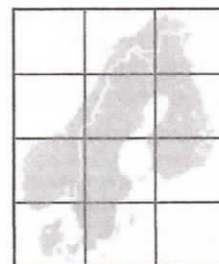


ALMINDELIGE BETINGELSER FOR REPARATION

af maskiner samt andet mekanisk, elektrisk og elektronisk udstyr

Udgivet 2015 af
 Dansk Industri, Danmark,
 Teknologiateollisuus-Teknologiindustrin, Finland,
 Norsk Industri, Norge og Teknikföretagen, Sverige



Disse almindelige betingelser kan anvendes, når en leverandør udfører reparationer på kundens udstyr. Reparationsarbejdet kan udføres der, hvor udstyret befinder sig, på leverandørens værksted eller på et andet sted, hvortil udstyret er sendt med henblik på udførelse af arbejdet.

Anvendelse

1. Disse almindelige betingelser finder anvendelse, såfremt parterne skriftligt eller på anden måde har eller må anses for at have aftalt dem. Fravigelser fra betingelserne skal ske ved skriftlig aftale for at blive gældende.

Leverandørens forpligtelse

2. Leverandøren påtager sig i henhold til parternes aftale at reparere det angivne udstyr, i det følgende kaldet Udstyret.

Reparationen har til formål at afhjælpe funktionshindringer i Udstyret. Den skal påbegyndes inden for det aftalte tidsrum eller snarest muligt og skal, medmindre andet er aftalt, omfatte følgende:

- fejlfinding
- reparationsarbejde
- levering og installation af reservedele
- funktionskontrol.

Originale dele

3. Medmindre andet er aftalt, skal leverandøren ved udførelsen af reparationen alene anvende dele af originalt fabrikat eller dele af tilsvarende kvalitet.

Leverandørens adgang til Udstyret. Arbejdstid

4. Kunden skal sørge for, at leverandøren får adgang til Udstyret på det aftalte tidspunkt for reparationen. Reparationsarbejdet skal, medmindre andet aftales, udføres inden for leverandørens normale arbejdstid.

Kundens forsinkelse

5. Såfremt kunden ikke kan give leverandøren adgang til Udstyret på det aftalte tidspunkt, skal han straks underrette leverandøren herom.

Uanset årsagen hertil skal kunden erstatte leverandøren de meromkostninger, som denne pådrages som følge af, at han ikke får adgang til Udstyret på det aftalte tidspunkt.

Såfremt reparationsarbejdet udføres på et andet sted end i kundens lokaler, og kunden er forsinket med at afhente eller at tage imod det reparerede Udstyr, skal leverandøren sørge for oplagring af Udstyret på kundens regning og risiko.

Ud over det, som angives i dette punkt, har leverandøren ikke ret til erstatning på grund af kundens forsinkelse.

Leverandørens forsinkelse

6. Såfremt leverandøren ikke indfinder sig til aftalt tid og sådan forsinkelse ikke skyldes kunden, er kunden berettiget til - efter at have underrettet leverandøren skriftligt herom - enten selv at udføre reparationen eller lade tredjemand udføre denne.

Hvis forsinkelsen ikke skyldes nogen omstændighed, som i henhold til punkt 21 udgør en ansvarsfrihedsgrund, skal leverandøren erstatte kunden de omkostninger, som reparationen har medført i det omfang, disse overstiger det vederlag, som leverandøren selv skulle have modtaget.

Ud over det, som angives i dette punkt, har kunden ikke ret til erstatning på grund af leverandørens forsinkelse.

Arbejds miljø

7. Ved arbejde i kundens lokaler er kunden ansvarlig for arbejdsmiljøet og skal i henhold til gældende arbejdsmiljølovgivning forebygge, at leverandørens personale udsættes for sundhedsfarer eller ulykker.

Kunden skal sørge for, at leverandørens personale oplyses om de farer, som kan findes på arbejdspladsen samt om de risici, der kan være forbundet med anvendelsen af værktøj og udstyr, som stilles til rådighed af kunden.

Leverandøren skal underrette kunden om de særlige risici, som er forbundet med reparationsarbejdet og har ret til at kræve, at kunden udfører nødvendige forebyggende foranstaltninger.

Teknisk dokumentation

8. Kunden skal tilvejebringe sådan teknisk dokumentation, som han er i besiddelse af, og som er nødvendig for at udføre reparationen. Sådan dokumentation må ikke anvendes af leverandøren til andet formål end at udføre den aftalte reparation.

Hemmeligholdelse

9. Uden den anden parts samtykke har ingen af parterne ret til at overlade tredjemand sådan teknisk eller kommerciel information, som en part ved Kontraktens indgåelse eller senere har angivet som værende konfidentiel eller som åbenbart er af konfidentiel natur. Dette gælder dog ikke i det omfang, en sådan overladelse er nødvendig, for at parten skal kunne opfylde sine forpligtelser i henhold til Kontrakten.

Leverandørens reparationsprotokol

10. Ved udførelse af reparation skal leverandøren føre protokol eller lignende dokument over gjorte iagttagelser og trufne foranstaltninger.

Kopi af det i protokollen registrerede skal efter udført reparationsarbejde tilstilles kunden.

Overslag. Maksimalpris

11. Leverandøren skal på kundens begæring, efter fejlfinding, men inden reparationsarbejdet i øvrigt gennemføres, fremlægge et overslag over omkostningerne ved reparationen. Et sådant overslag er ikke bindende for leverandøren.

Såfremt parterne har aftalt en udtrykkelig maksimalpris, må denne ikke overskrides.

Betaling

12. Betaling skal ske mod faktura med 30 dages betalingsfrist fra fakturadato.

Ved fakturering skal følgende debiteres særskilt:

- vederlag for arbejde
- godtgørelse for rejse, rejsetid, transport og diæt
- betaling for reservedele
- betaling for øvrige materialer, som er tilført Udstyret
- vederlag for vente- eller overtid, som er forårsaget af kunden.

De ovenfor nævnte vederlag og betalinger skal debiteres i henhold til de satser og prislister, som leverandøren generelt anvender på tidspunktet for reparationens udførelse.

Merværdiafgift skal tillægges de i dette punkt nævnte vederlag og betalinger og skal betales af kunden.

Betaler kunden ikke til aftalt tid, har leverandøren fra forfaldsdagen krav på morarente med den rentesats, som gælder i henhold til lovgivning om renter ved forsinket betaling i leverandørens land.

Ansvar for mangelfuldt reparationsarbejde

13. Såfremt leverandøren ved udførelsen af reparationsarbejdet ikke har opfyldt sine forpligtelser i henhold til aftalen, eller såfremt arbejdet i øvrigt ikke er udført fagmæssigt, skal leverandøren for egen regning snarest muligt afhjælpe det mangelfuldt udførte reparationsarbejde.

Ansvar for mangler i installerede dele

14. Leverandøren skal for egen regning og snarest muligt afhjælpe mangler i dele, som han har installeret i henhold til aftalen.

Ansvarsperiode

15. Medmindre andet er aftalt, er leverandøren ansvarlig for det af ham udførte reparationsarbejde og installerede dele i en periode af et år.

Reklamation

16. Kunden skal uden ugrundet ophold underrette leverandøren, såfremt der viser sig sådant mangelfuldt reparationsarbejde som omtalt i punkt 13 eller mangler som omtalt i punkt 14.

Såfremt kunden ikke reklamerer uden ugrundet ophold, mister han retten til at gøre misligholdelsesbeføjelser gældende.

Foranstaltninger ved risiko for skade

17. Såfremt mangelfuldt reparationsarbejde i henhold til punkt 13 eller mangler ved leverede dele i henhold til punkt 14 på grund af risiko for skade kræver umiddelbare foranstaltninger, har kunden pligt til at foretage sådanne foranstaltninger, som kræves for at forhindre eller begrænse skaden, medmindre leverandøren selv umiddelbart kan foretage sådanne. Kunden har ret til godtgørelse fra leverandøren for de nødvendige omkostninger, som foranstaltningerne har medført.

Leverandørens undladelse af at afhjælpe mangler eller mangelfuldt arbejde

18. Såfremt leverandøren undlader at afhjælpe mangler eller mangelfuldt arbejde inden rimelig tid, har kunden ret til - efter at have underrettet leverandøren skriftligt herom - selv eller ved tredjemand at udføre sådan afhjælpning på leverandørens regning og risiko forudsat, at han gør dette på en rimelig måde.

Ansvar for skade på kundens ejendom

19. Leverandøren er ansvarlig for skade på kundens ejendom, som er forårsaget af leverandørens uagtsomhed i forbindelse med dennes opfyldelse af aftalen. Ansvaret er pr.

skadestilfælde begrænset til EUR 100.000 eller tilsvarende beløb i aftalens valuta.

Kunden bærer risikoen for tab af og skade på Udstyret, også når dette i forbindelse med reparationsarbejdet befinder sig uden for kundens lokaler.

Ansvarsbegrænsning

20. Leverandørens ansvar i henhold til punkterne 13, 14 og 17 omfatter ikke mangler eller skade, som ikke kan henføres til leverandøren, såsom urigtig anvendelse af Udstyret, mangelfuldt udført reparation eller vedligeholdelse fra kundens side og urigtige foranstaltninger i henhold til punkt 17. Leverandøren er heller ikke ansvarlig for følgerne af normal slid og forringelse.

Leverandøren er ikke ansvarlig for mangelfuldt reparationsarbejde, mangler ved dele eller i øvrigt som følge af uagtsomhed udover, hvad der følger af bestemmelserne i punkterne 13, 14, 15, 17, 18 og 19. Dette gælder ethvert tab, som herved kan forårsages, f.eks. driftstab, tabt fortjeneste og andre økonomiske konsekvenstab. Denne begrænsning i leverandørens ansvar gælder ikke, dersom han har gjort sig skyldig i grov uagtsomhed.

I det omfang leverandøren pålægges ansvar over for tredjemand for en skade forårsaget i forbindelse med opfyldelse af aftalen, er kunden forpligtet til at holde leverandøren skadesløs i samme udstrækning, som leverandørens ansvar er begrænset i henhold til det ovenfor i dette punkt anførte.

Hvis tredjemand fremsætter krav mod leverandøren eller kunden om erstatning for skade eller tab som angivet i dette punkt, skal den anden part straks underrettes skriftligt om dette.

Ansvarsfrihed (force majeure)

21. Følgende omstændigheder medfører ansvarsfrihed, såfremt de forhindrer aftalens opfyldelse eller gør opfyldelsen urimeligt byrdefuld: arbejdskonflikt og enhver anden omstændighed, som parterne ikke er herre over såsom brand, naturkatastrofer og ekstreme naturfænomener, krig, mobilisering eller militærindkaldelse af tilsvarende omfang, rekvirering, beslaglæggelse, handels- og valutarestriktioner, oprør og uroligheder, mangel på transportmidler, generel vareknaphed, restriktioner af drivkraft samt mangler ved eller forsinkelse af leverancer fra underleverandører, som skyldes nogen af de i dette punkt nævnte omstændigheder.

Omstændigheder som nævnt medfører kun ansvarsfrihed, såfremt deres indflydelse på aftalens opfyldelse ikke kunne forudses ved indgåelsen af aftalen.

Det påhviler den part, der ønsker at påberåbe sig nogen ansvarsfrihedsgrund, som nævnt i dette punkts første stykke, ufortøvet, ved skriftlig meddelelse at underrette den anden part om dens opståen og ophør.

Hvis en ansvarsfrihedsgrund ikke ophører inden rimelig tid, har enhver af parterne - såfremt reparationsarbejdet ikke uden væsentlig ulempe for ham kan udføres eller fuldføres senere - ret til ved skriftlig meddelelse til den anden part at hæve aftalen. Ved en sådan ophævelse har leverandøren ret til vederlag for allerede udført reparationsarbejde.

Voldgift. Lovvalg

22. Tvistigheder i anledning af aftalen og alt, som har sammenhæng hermed, kan ikke underkastes domstolens prøvelse, men skal afgøres ved voldgift i overensstemmelse med de lovregler om voldgift, som gælder i leverandørens land.

Leverandøren kan dog kræve, at tvist om betaling for udført reparation skal pådømmes af domstolene i kundens land.

Alle retsspørgsmål, der måtte opstå i anledning af aftalen, skal bedømmes efter loven i leverandørens land.